



**ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCTIONS FOR USE**

RAFFRESCATORE EVAPORATIVO

AIR COOLER

AR5R05

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito solamente presso i centri di assistenza autorizzati dal costruttore.

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo durante le operazioni di riempimento e pulizia.



ATTENZIONE: leggere attentamente il presente libretto in quanto contiene importanti istruzioni per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

Istruzioni importanti da conservare per riferimenti futuri.

I bambini NON devono giocare con il dispositivo.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito; qualsiasi impiego non conforme alle indicazioni contenute nel presente manuale è da considerarsi improprio e pericoloso. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da utilizzo improprio e/o irragionevole.

Questo apparecchio NON è idoneo per impiego in ambienti con atmosfere esplosive (con presenza di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore, nebbia o polvere, in condizioni atmosferiche in cui, dopo l'accensione, la combustione si propaga nell'aria).

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, etc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

L'installazione/assemblaggio del dispositivo dovrà essere effettuata/o secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata procedura può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non può essere ritenuto responsabile.

Posizionare ed utilizzare l'apparecchio su un piano d'appoggio orizzontale e stabile.

Prima di utilizzare l'apparecchio verificare visivamente l'integrità del medesimo e del suo cavo di alimentazione. In caso di dubbi rivolgersi a personale qualificato.

Prima di alimentare l'apparecchio accertarsi che i suoi dati di targa (tensione e frequenza) siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica e che la presa sia idonea al terminale del cavo di cui l'apparecchio è dotato.

Verificare che l'impianto elettrico utilizzato per l'alimentazione sia dotato delle adeguate protezioni a norma delle leggi in vigore.

NON alimentare l'apparecchio mediante prese multiple.

Evitare se possibile l'impiego di adattatori e/o prolunghe; qualora il loro impiego si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza e nel rispetto dei parametri elettrici degli adattatori in questione.

L'apparecchio non deve essere acceso mediante temporizzatori esterni e/o altri dispositivi di controllo remoto non espressamente previsti dal presente manuale.

NON utilizzare né conservare il dispositivo in prossimità di fonti di calore

localizzate (caloriferi, stufe etc.).

NON immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi; in caso di caduta accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione che ne impedisca il corretto funzionamento. Collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani asciutte e reggendolo saldamente.

Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicurarsi che il pulsante di avviamento dell'apparecchio sia in posizione "OFF" (spento).

Svolgere sempre totalmente il cavo di alimentazione onde evitare surriscaldamenti, evitare in ogni caso di tenderlo (non tirarlo, strattarlo, né utilizzarlo per trascinare il dispositivo cui è collegato).

Evitare di posizionare il cavo di alimentazione su superfici abrasive o taglienti o comunque in posizioni dove può essere facilmente danneggiato. NON ostruire né totalmente né parzialmente le prese d'aria né inserirvi oggetti all'interno.

Durante il funzionamento non toccare il dispositivo con parti del corpo bagnate o umide, in ogni caso si consiglia di interporre fra se e il piano di appoggio un elemento isolante (ad esempio indossando scarpe con suola in gomma).

Durante l'uso l'apparecchio deve essere tenuto a distanza di sicurezza da qualsiasi oggetto e/o sostanza infiammabile o potenzialmente esplosiva.

In caso di funzionamento anomalo o di anomalie durante il funzionamento spegnere subito l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione, verificare le cause delle anomalie riscontrate eventualmente con l'aiuto di personale qualificato. Evitare in ogni caso di effettuare operazioni non previste dal presente manuale d'uso (come smontarlo e/o modificarlo).

Ricordarsi di scollegare sempre il cavo di alimentazione del dispositivo per periodi di inutilizzo prolungati, prima di riporlo e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Conservare e utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti interni o in ogni caso protetto da agenti atmosferici come pioggia, irraggiamento diretto del sole o polvere.

L'apparecchio non è progettato per l'uso o la conservazione in esterno.

La pulizia e manutenzione del dispositivo NON deve essere effettuata da bambini senza la supervisione di un adulto.

Prima di scollegare l'apparecchio spegnerlo mediante l'apposito comando sul pannello di controllo.

Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio che possono costituire un pericolo per le persone o di smaltirle compatibilmente con le normative vigenti in merito.

NON alimentare il dispositivo senza prima averlo correttamente assemblato

seguendo le istruzioni del presente manuale.

Posizionare l'apparecchio ad una adeguata distanza da oggetti o pareti circostanti in modo tale che il suo funzionamento non possa essere causa di danni accidentali.

NON utilizzare il dispositivo in prossimità di fornelli a gas o fiamme libere in generale.

NON utilizzare il dispositivo in prossimità di tende o tessuti liberi.

NON appendere il ventilatore ad una parete od al soffitto salvo tale modalità di installazione non sia espressamente prevista e spiegata nel presente manuale.

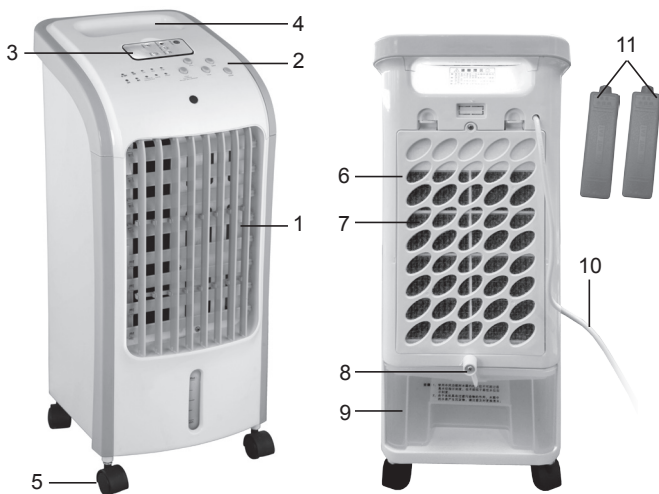
NON coprire in alcun modo il dispositivo durante il funzionamento.

NON inserire oggetti o parti del corpo nella griglia di protezione della ventola.

NON lasciare l'apparecchio incustodito per lunghi periodi durante il funzionamento.

NON rimanere esposti per lunghi periodi al flusso d'aria generato dal dispositivo in funzione, può provocare danni alla salute.

Se il ventilatore deve essere immagazzinato per lungo tempo e non usato regolarmente, riporre il ventilatore nel suo imballo originale e metterlo in un luogo secco ed asciutto. Quando lo si usa per la prima volta dopo un lungo periodo di inutilizzo, controllare che il ventilatore sia pulito e che le pale del motore girino liberamente (a dispositivo non alimentato) senza alcun freno.



1. Griglia uscita dell'aria
2. Pannello comandi
3. Telecomando
4. Maniglia
5. Ruote (4 pcs.)
6. Filtro antipolvere

7. Tamponi di raffreddamento
8. Manopola di apertura
9. Serbatoio
10. Cavo
11. Contenitori del ghiaccio (2 pcs.)

Istruzioni d'uso

Estrarre il prodotto dalla scatola ed inserire le ruote nei 4 fori situati sulla parte inferiore del prodotto spingendole sino a fine corsa.

Riempire il serbatoio:

- Estrarre parzialmente il serbatoio (Attenzione: il serbatoio dell'acqua non può essere estratto completamente) dopo aver ruotato la manopola di apertura in posizione orizzontale.
- Versare acqua fredda e pulita nel serbatoio in modo che il livello

dell'acqua sia compreso tra l'indicatore "Min" di minimo e "Max" di massimo.

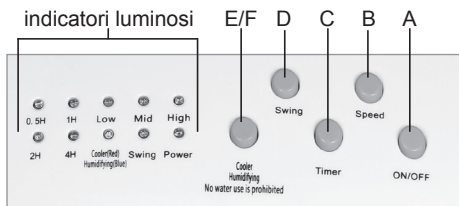
- Per un maggior effetto rinfrescante inserire nel serbatoio dell'acqua i contenitori del ghiaccio forniti di serie precedentemente riempiti di acqua e posti nel congelatore fino al completo congelamento.
- Richiudere il serbatoio.

ATTENZIONE!

- Prima di procedere al riempimento del serbatoio spegnere e scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Non aggiungere sostanze chimiche, oli o altri additivi nel serbatoio: esso deve essere riempito solo con acqua pulita (precedentemente bollita).
- Utilizzare solo acqua fredda per riempire il serbatoio.
- Prestare attenzione al livello di acqua nel serbatoio: esso deve essere compreso tra l'indicatore "Min" (minima quantità di acqua) e "Max" (massima quantità di acqua).

Posizionare il ventilatore su una superficie piana e stabile ed inserire la spina in una presa di corrente; l'unità emetterà un suono "BIP". Il ventilatore è comandabile sia dal pannello comandi posto sul corpo principale sia dal telecomando fornito in dotazione.

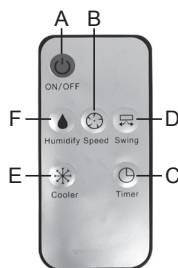
Pannello comandi



Pulsanti

- A. On/Off
- B. Velocità
- C. Timer
- D. Oscillazione
- E. Raffrescamento
- F. Umidificazione

Telecomando



Il telecomando viene fornito con batteria (tipo CR2025); rimuovere la plastica protettiva dal vano batteria del telecomando prima dell'utilizzo.

Quando la batteria è esaurita, essa deve essere sostituita con una dello stesso tipo seguendo i disegni riportati sul retro del telecomando.

Pulsante ON/OFF (A):

- Premere il pulsante On/Off una volta per attivare il ventilatore. Il ventilatore inizierà a funzionare alla velocità minima e l'indicatore luminoso "Low" si accende.
- Premere il pulsante On/Off a prodotto acceso per spegnerlo.

Pulsante VELOCITA' (B):

- Premere il pulsante Velocità a ventilatore acceso per selezionare la velocità desiderata a scelta tra minima, media e massima. La velocità selezionata è indicata dall'indicatore luminoso acceso sul pannello comandi: "Low" velocità minima, "Mid" velocità media, "High" velocità massima.

Pulsante TIMER (C):

- Premere il pulsante Timer a ventilatore acceso per programmare lo spegnimento differito del ventilatore in un intervallo tra 0,5 ore e 7,5 ore dal momento della programmazione. Ad ogni pressione il tempo aumenta di 0,5 ore e gli indicatori luminosi relativi al timer (indicati con 0,5H, 1H, 2H, 4H) si accendono sul pannello comandi. Quando tutti gli indicatori luminosi sono spenti significa che il timer non è stato impostato e che il prodotto funzionerà in modo continuo fino allo spegnimento manuale.

Pulsante OSCILLAZIONE (D):

- Premere il pulsante Oscillazione a ventilatore acceso per attivare l'oscillazione automatica da sinistra a destra delle alette verticali. Il relativo indicatore luminoso indicato con "Swing" si accende sul pannello comandi. Premere nuovamente il pulsante Oscillazione per disattivare questa funzione; l'indicatore luminoso "Swing" si spegne sul pannello comandi.

Pulsante RAFFRESCAMENTO (E):

- Dal telecomando: premere il pulsante Raffrescamento a prodotto acceso per attivare la funzione di raffrescamento evaporativo ad acqua.
- Dal pannello comandi: premere il pulsante Raffrescamento (E) / Umidificazione (F) a prodotto acceso una volta per attivare la funzione di raffrescamento evaporativo ad acqua.

Questa modalità prevede l'utilizzo di acqua. Verificare sempre il livello di acqua nel serbatoio prima di attivare questa funzione. I contenitori del ghiaccio in dotazione consentono di incrementare l'effetto rinfrescante:

prima dell'utilizzo riempire i contenitori del ghiaccio con acqua e riporli nel congelatore fino a completo congelamento; successivamente inserirli nel serbatoio dell'acqua facendo attenzione che il livello d'acqua non superi la soglia massima. Quando la funzione di raffreddamento evaporativo ad acqua è attiva l'indicatore luminoso "Cooler/Humidifying" è acceso in colore rosso sul pannello comandi.

Per disattivare la funzione di raffreddamento evaporativo ad acqua:

- Dal telecomando: premere il pulsante Raffrescamento per disattivare la funzione di raffreddamento evaporativo ad acqua.
- Dal pannello comandi: premere il pulsante Raffrescamento (E) / Umidificazione (F) due volte per disattivare la funzione di raffreddamento evaporativo ad acqua.

Quando la funzione di raffreddamento evaporativo ad acqua è disattivata l'indicatore luminoso "Cooler/Humidifying" è spento sul pannello comandi e l'unità funziona come solo ventilatore.

Pulsante UMIDIFICAZIONE (F):

- Dal telecomando: premere il pulsante Umidificazione a prodotto acceso per attivare la funzione di umidificazione.
- Dal pannello comandi: premere il pulsante Raffrescamento (E) / Umidificazione (F) a prodotto acceso due volte per attivare la funzione di umidificazione.

Questa modalità prevede l'utilizzo di acqua. Verificare sempre il livello di acqua nel serbatoio prima di attivare questa funzione. Quando la funzione di umidificazione è attiva l'indicatore luminoso "Cooler/Humidifying" è acceso in colore blu sul pannello comandi.

Per disattivare la funzione di umidificazione:

- Dal telecomando: premere il pulsante Umidificazione per disattivare la funzione di umidificazione.
- Dal pannello comandi: premere il pulsante Raffrescamento (E) / Umidificazione (F) una volta per disattivare la funzione di umidificazione.

Quando la funzione di umidificazione è disattivata l'indicatore luminoso "Cooler/Humidifying" è spento sul pannello comandi e l'unità funziona come solo ventilatore.

ATTENZIONE: quando la funzione umidificazione è attiva l'unità funziona esclusivamente alla minima velocità (indicatore luminoso "Low" acceso sul pannello comandi). Nel caso in cui venga premuto il tasto Velocità (B) quando la funzione umidificazione è attiva, l'unità passa dalla velocità minima alla velocità media (indicatore luminoso "Mid" acceso sul pannello comandi) e automaticamente disattiva la funzione umidificazione (l'indicatore luminoso blu si spegne sul pannello comandi).

Prima di effettuare la pulizia ordinaria, spegnere il ventilatore e scollegare l'alimentazione di rete. Usare un panno morbido e asciutto per la pulizia esterna.

NON immergere il ventilatore in acqua, nè spruzzarlo con liquidi di alcun tipo.

NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia.

Quando non utilizzato, dopo la pulizia conservare il ventilatore in un luogo asciutto.

Pulizia del filtro antipolvere:

svitare la vite situata nella parte alta del filtro antipolvere e rimuovere il filtro antipolvere tirandolo gentilmente verso l'esterno. Sciacquare il filtro con acqua corrente. Una volta asciutto riposizionare il filtro nella sua sede ed assicurarlo con la vite svitata precedentemente.

Pulizia del tampone di raffreddamento:

rimuovere il filtro antipolvere e successivamente il tampone di raffreddamento; pulirlo con acqua corrente e reinserirlo nell'apposita sede.

Attenzione: l'unità non deve mai essere messa in funzione senza filtro antipolvere e senza tampone di raffreddamento

Pulizia del serbatoio:

estrarre parzialmente il serbatoio e pulirlo con un panno soffice ed umido. Nel caso in cui ci fossero residui minerali sul fondo del serbatoio utilizzare un detergente neutro per la pulizia che deve essere sempre risciacquato con cura.

Attenzione: prima di riporre il ventilatore a fine stagione è consigliabile svuotare il serbatoio completamente ed asciugarlo accuratamente. Anche il filtro e il tampone di raffreddamento devono essere puliti e completamente asciutti prima di riporre il ventilatore.

This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.

Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.

Unplug the appliance during filling and cleaning.

ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

Important instructions to be kept for future reference.

It is forbidden for the children to play with the device.

This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.

This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapor, mist or dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the combustion is spread in the air).

The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.

The installation/assembly of the device will be made/ or according to the indications of the manufacturer. A wrong procedure may cause damages to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be considered responsible.

Place and use the device on a horizontal and stable surface.

Before use check the integrity of the device and power cable. In case you are not sure contact a qualified person.

Before powering the device make sure the rating (voltage and frequency) corresponds to the grid and the socket is suitable for the plug of the device.

Make sure the power system is equipped with proper protection according to the law in force.

DO NOT power the device using multiple sockets.

If possible, avoid the use of adapters and/or extension cables; if their use is absolutely necessary, use only materials in compliance with the current safety regulations and according to the electrical parameters of the adapters.

The device must not be switched on using external timers and/or other remote control devices which are not specified in this manual.

DO NOT use or store the device near heat sources (heaters, stoves etc.).

DO NOT dip the device in water or other liquids; in case the accidental fall in the water DO NOT try to take it out, but first of all unplug immediately the power cable from the socket.

If you use the device for the first time, make sure to remove any label or

protective sheet which blocks its proper functioning.

Plug and unplug the power cable with dry hands and hold it firmly.

Before plugging make sure the start button of the device is in the "OFF" position (turned off).

Always unplug the power cable to avoid the overheating and avoid stretching it (do not pull it, tug it or use it to drag the device to which is connected).

Avoid placing the power cable on abrasive or sharp surfaces or in positions where it can be damaged easily.

DO NOT obstruct totally nor partially the air vents or inserts objects inside.

During the functioning do not touch the device with wet body parts, and in any case it is recommended to have between you and the standing surface, an isolating element (for example wearing shoes with rubber soles).

During the use the device must be kept at a safety distance from any object and/or flammable or potentially explosive substance.

In case of malfunction or anomalies during the functioning, switch off the device immediately, turn off the power and check the cause of the anomalies, if possible, with the support of a qualified person.

Avoid carrying out operations which are not specified in this manual (such as disassembling and/or altering).

Always remember to unplug the power cable of the device if it is not used for a long period, before storing, cleaning or performing any maintenance operation.

Store and use the device only indoor or in any case protected from weathering such as rain, direct radiation of the sun and dust. The device is not design for the external use or storage.

The cleaning and maintenance of the device MUST NOT be done by children without the supervision of an adult.

Before unplugging the device, switch it off, using the proper command on the control panel.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

Place the device at a proper distance from the objects or surrounding walls making sure that its functioning will not cause accidental damages.

DO NOT use the device near gas stoves or open flames in general.

DO NOT use the device near curtains or textiles.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

DO NOT cover the device during functioning.

DO NOT insert objects or body parts inside the protection grille of the fan.

DO NOT leave the device unsupervised for a long period during functioning.

DO NOT expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

If the fan must be stored for a long period and is not used regularly, place

the fan in its original packaging in a dry place. When you use it for the first time after a long period of inactivity, make sure the fan is clean and the motor blades turn feely (with the device not powered) without any restraint.

Technical informations

GB



1. Air outlet
2. Control panel
3. Remote control
4. Handle
5. Wheels (4 pcs.)
6. Anti-dust filter

7. Cooling pad
8. knob
9. Water tank
10. Cable
11. Ice box (2 pcs.)

Instructions for use

GB

Take out the product from the giftbox and insert the wheels by pushing them inside the 4 holes placed on the bottom of the product.

Fill the water tank:

- Rotate the knob in horizontal position and pull out the water tank

(Attention: the water tank cannot be opened completely).

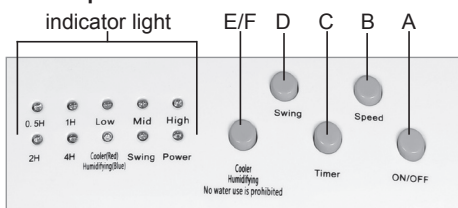
- Fill the water tank with cold and clean water. Make sure that water level is between “Min” minimum level and “Max” maximum level.
- To increase the cool effect insert the ice box in the water tank. Before use ice box, they must be filled by water and put in the refrigerator until they are completely frozen.
- Close the water tank.

ATTENTION!

- Make sure the product is unplugged from the mains before filling or refilling the water tank.
- Only use water in the water tank. Do not add any chemicals, oils or other additives.
- Only use cold water in the water tank (previously boiled).
- Make sure the water level in the water tank is between minimum level (indicated by “Min”) and maximum level (indicated by “Max”).

Place the unit on a firm level surface and plug it into a socket. The unit will emit a short “BIP” sound indicating that power is supplied. For your convenience the unit can be operated by using control panel in the main body or by using remote control included.

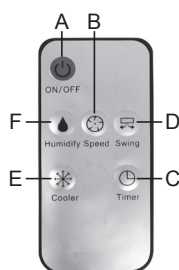
Control panel



Buttons:

- A. On/Off
- B. Speed
- C. Timer
- D. Swing
- E. Cooler
- F. Humidify

Remote control



Remote control is supplied with battery inside (CR2025 type); remove the plastic sheet from the battery cover before use remote control. When the battery is over, it must be replaced with the same type following the drawing on the back of remote control.

ON/OFF Button (A):

- Press On/Off button one time to activate the fan. The unit will start to operate and lower speed and the “Low” indicator light will illuminate on the display.
- Press On/Off button when unit is on to turn it off.

SPEED Button (B):

- Press Speed button when unit is on to select the desired air speed: lower, medium or high. The selected speed is indicated by indicator light on the control panel: “Low” is lower speed, “Mid” is medium speed, “High” is high speed.

TIMER Button (C):

- When the unit is operating, you can set the timer to switch the fan off automatically after the set time. Press Timer button repeatedly to select the desired time period in half hours increments from 0,5 hours to 7,5 hours. The related indicator light (0,5H, 1H, 2H, 4H) will illuminate on the control panel. When all the indicator light are off means that timer is not setted and the unit will continuously work until you switch off manually the unit.

SWING Button (D):

- Press Swing button when the unit is operating to activate the automatic left/right oscillation of vertical louvres. The “Swing” indicator light will illuminate on the control panel. Press again Swing button to deactivate the automatic swing; “Swing” indicator light will turn off on the control panel.

COOLER Button (E):

- By remote control: press Cooler button when the unit is operating to activate the evaporative cooling function.
- By control panel: when unit is operating press Cooler/Humidifying (E-F) button one time to activate the evaporative cooling function.

This function use water so make sure about water level in the water tank before turn on this function. The ice boxes provided increase the cool effect: before use, fill them with water and put in the refrigerator until they are completely frozen. After that insert the frozen ice boxes in the water tank making sure that water level is under maximum level allowed. When this function is activated, the “Cooler/Humidifying” indicator light is illuminated in red colour on the control panel.

To deactivate the evaporative cooling function:

- By remote control: press Cooler button to deactivate the evaporative cooling function.
- By control panel: press two times Cooler/Humidifying (E-F) button to

deactivate the evaporative cooling function.

If the evaporative cooling function is deactivated, the “Cooler/Humidifying” indicator light is off on the control panel and the unit work as a fan.

HUMIDIFY Button (F):

- By remote control: press Humidify button when the unit is operating to activate humidify function.
- By control panel: when unit is operating press Cooler/Humidifying (E-F) button two times to activate the humidify function.

This function use water so make sure about water level in the water tank before turn on this function. When this function is activated, the “Cooler/Humidifying” indicator light is illuminated in blue colour on the control panel.

To deactivate the humidify function::

- By remote control: press Humidify button to deactivate the humidify function.
- By control panel: press one time Cooler/Humidifying (E-F) button to deactivate the humidify function.

If the humidify function is deactivated, the “Cooler/Humidifying” indicator light is off on the control panel and the unit work as a fan.

ATTENTION: if the humidify function is activated, the unit work at lower speed only (“Low” indicator light will illuminate on the control panel). If, during the humidify function, you press Speed button (B) the unit switch the speed from lower to medium (“Mid” indicator light will illuminate on the control panel), and automatically the humidify function will be deactivated (the blue indicator light will off on the control panel).

Maintenance

GB

Before carrying out routine cleaning, switch off the fan and disconnect mains power. For external cleaning use a soft and dry cloth.

DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.

DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it.

When you do not use it, after cleaning it, store the fan in a dry place.

Cleaning the anti-dust filter:

unscrew the screw placed on the top of anti-dust filter and remove it from the appliance by pulling it out. Clean it with water and replace on the appliance when dry. Fix the anti-dust filter with its screw.

Cleaning the cooling pad:

Remove anti-dust filter and then the cooling pad. Clean the cooling pad under the water and put it inside the unit.

Attention: the cooling pad and the anti-dust filter must be replaced in the appliance before turn it on.

Cleaning of the water tank:

Pull out the water tank (Attention: the water tank cannot be opened completely) and clean it with a soft damp cloth. If the water tank is particularly dirty use a mild soap that must be rinsed carefully.

On the bottom of the water tank there is a small plastic stopper that

Attention: before store the fan at the end of the season is necessary completely empty the water tank and dry it. Clean even the anti-dust filter and cooling pad and make sure they are completely dry before replace them in the unit.

GARANZIA

Condizioni

La garanzia ha validità 24 mesi dalla data d'acquisto.

La presente garanzia è valida solo se viene correttamente compilata ed accompagnata dallo scontrino fiscale che ne prova la data di acquisto.

L'apparecchio deve essere consegnato esclusivamente presso un nostro Centro Assistenza autorizzato.

Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti dell'apparecchio che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

Viene comunque garantita l'assistenza (a pagamento) anche a prodotti fuori garanzia. Il consumatore è titolare dei diritti applicabili dalla legislazione nazionale disciplinante la vendita dei beni di consumo; questa garanzia lascia inpregiudicati tali diritti.

La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, conseguenti ad uso improprio dell'apparecchio e alla mancata osservanza delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni.

Limitazioni

Ogni diritto di garanzia e ogni nostra responsabilità decadono se l'apparecchio è stato:

- Manomesso da parte di personale non autorizzato.
- Impiegato, conservato o trasportato in modo improprio.

Sono comunque escluse dalla garanzia le perdite di prestazioni estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

Se nonostante la cura nella selezione dei materiali e l'impegno nella realizzazione del prodotto che Lei ha appena acquistato si dovessero riscontrare dei difetti, o qualora avesse bisogno di informazioni, Vi consigliamo di telefonare al rivenditore di zona.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 2 Aprile 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva RAEE 2012/19/EU", relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

GUARANTEE

Terms and Conditions

The guarantee is valid for 24 months.

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

Limits

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.



USER INFORMATION

pursuant to art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 2 April 2014

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal”.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

AR5R05.281116

**Ardes**

Prodotto importato da:
Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: info@ardes.it

MADE IN CHINA